

8 Запомните эти предложения:

- ① *I've been waiting for two hours.*
- ② *Try not to make a noise.*
- ③ *What's the matter?*
- ④ *He might recognize them.*
- ⑤ *What is Wales like?*
- ⑥ *I'm afraid I'm broken.*
- ⑦ *She said she would come at ten.*
- ⑧ *It's not worth it.*
- ⑨ *Put your things away.*

Ninety-second (92nd) Lesson

- 1 – Jack, I'm **freezing*** ①. Close the **window**, it's cold **outside**.
- 2 – You want me to get out of bed ② and close the **window**,
- 3 but if I do, it won't be warm **outside**.

**Pronunciation**

1 'fri:zɪŋ 3 wa:m

9 Перевод:

- ① Жду уже два часа.
- ② Постарайся не шуметь [не делать шума].
- ③ Что случилось?
- ④ Он мог их узнать.
- ⑤ Каков Уэльс?
- ⑥ Боюсь, что у меня нет ни гроша.
- ⑦ Она сказала, что придет в десять.
- ⑧ Это того не стоит.
- ⑨ Отложи свои вещи.

Second wave: 42nd (revision) Lesson**Урок девяносто второй**

- 1 – Джек, мне холодно. Закрой окно, на дворе [снаружи] холодно.
- 2 – Ты хочешь, чтобы я встал с постели [вылез из кровати] и закрыл окно,
- 3 но, если я это сделаю, не будет тепло снаружи.

Объяснения

- ① **To freeze, froze, frozen** - мерзнуть, замерзать. **I'm freezing** - я мерзну, мне холодно - это выражение сильнее, чем **I'm cold** - мне прохладно. Напомним, что **warm** - тепло; **hot** - жарко, горячо; **cool** - холодно; **cold** - прохладно.
- ② Обратим внимание на конструкцию: подлежащее – сказуемое – дополнение и инфинитив. Нам уже встречалось много предложений, построенных по такой схеме. Мы переводили их с помощью союза **что**: **You want me to get out of bed** - Ты хочешь, чтобы я встал с постели.

- 4 – Do tell* me ③ about Mrs Haines' divorce.
 5 – I'd prefer you to ask Mrs Haines herself!
 6 We expect her to arrive at eight o'clock.
 7 – I hope the train will be on time. I don't like waiting.

- 8 He'd like them to introduce themselves because he has forgotten* their names.
 9 We've asked them to come* round ④ for drinks this evening,
 10 but they would like to come* to dinner.

- 11 – Would you like me to make* reservations for the theatre?
 12 – No thanks, I'll do it myself.

- 13 – I'd like you to say a prayer before your meal.
 14 – But why? My mother is a good cook.

Pronunciation

4 di:'vo:s 8 intrə'dju:s 9 raund 11 rezə'veiʃnz ... 'θiətə(r) 13 'preiə

Объяснения

- ③ Оборот **Do tell me** - *Расскажи мне* (*непременно*) представляет английскую формулу подчеркивания

* * *

Exercises

- ① Will you ask him yourself; I haven't enough time.
 ② Shall I do it, or do you want her to do it? ③ We expect them to bring a bottle of wine. ④ I'd prefer them to bring a cake. ⑤ How much time will you need to finish?

- 4 – Расскажи мне о разводе миссис Хэйнс.
 5 – Я бы предпочла, чтобы ты спросила саму миссис Хэйнс.
 6 Мы полагаем, что она приедет в восемь часов.
 7 – Надеюсь, что поезд придёт [будет] вовремя. Я не люблю ждать.

- 8 Он хотел бы, чтобы они представились сами, поскольку забыл их фамилии.
 9 Мы попросили их, чтобы они зашли на стаканчик (вины) сегодня вечером,
 10 но они хотели бы прийти на обед (ужин).

- 11 – Ты хотела бы, чтобы я забронировал билеты в театр?
 12 – Нет, спасибо, я сделаю это сама.

- 13 – Я хотел бы, чтобы ты помолилась перед едой.
 14 – Но зачем? Моя мама хорошо готовит [хорошая кухарка].

► просьбы. Таким образом, если мы хотим на что-либо обратить внимание, ставим *do* перед глаголом.

- ④ **To come round** - *заглянуть к кому-нибудь*.

* * *

Упражнения

- ① (Не) можешь ли сам его спросить; у меня нет [не имею достаточно] времени. ② Мне это сделать, или ты хочешь, чтобы она это сделала? ③ Мы рассчитываем, что они принесут бутылку вина. ④ Я хотел бы, чтобы они принесли пирожное. ⑤ Сколько времени тебе нужно, чтобы закончить?

Fill in the missing words

❶ (Не) хочешь ли ты, чтобы я представил тебя той девушки, там?

... you you to that girl over there?

❷ Я возьму машину, если метро бастует.

. the car . . . the tube

❸ Мы рассчитываем, что она придет где-то в двадцать минут одиннадцатого.

We to arrive
....

Ninety-third (93rd) Lesson

- 1 He stopped **smoking** ① last week and has been **unbearable** ② ever since ③.
- 2 He **enjoys teasing** his wife about her **spending**,
- 3 but, to **avoid causing** an **argument**, he **always agrees** with ④ her in the end.
- 4 The **criminal denied** robbing the bank, but there were too **many witnesses**.

Pronunciation

1 ʌn'beərəbl ... sins 2 'ti:zɪŋ ... 'spendɪŋ 3 ə'veɪd 'kɔ:zɪn ... 'agjumənt ə'gri:z 4 'krɪmɪnl dɪ'naid ... 'wɪtnɪsɪz

❶ Он (никогда) не женится. Он не любит тратить деньги.

He get married. He money.

❷ В котором часу ты хотел бы, чтобы я пришёл?
.... time to come?

Ответы

- ❶ Do – want me to introduce. ❷ I'll take – if – is on strike.
- ❸ expect her – at about twenty past ten. ❹ won't – doesn't like spending. ❺ What – do you want me.

Second wave: 43rd Lesson

Урок девяносто третий

- 1 Он бросил [перестал] курить на прошлой неделе и с того времени стал невыносим.
- 2 Он любит дразнить свою жену ее тратами,
- 3 но, чтобы избежать [возникновения] ссоры, он всегда в конце соглашается с ней.
- 4 Преступник отрицал, что грабил банк, но было слишком много свидетелей.

Объяснения

- ❶ Современный английский язык предпочитает формы: **he stopped smoking** - перестал курить, вместо **he stopped to smoke**. Аналогично обстоит дело с глаголом **to like**: **He likes swimming** встречается чаще, чем **he likes to swim**.
- ❷ **Unbearable** – невозможный, несносный, невыносимый. **I can't bear him** - я не могу его выдержать.
- ❸ **Ever since** – с того времени, с той поры.
- ❹ **To agree with** – соглашаться с кем/чем-нибудь. **He agrees with me** - Он соглашается со мной. **An agreement** – согласие, соглашение.

- 5 Would you mind not **smoking**? This is a **non-smoking compartment**.
- 6 It's no use **trying** to **run*** before you can walk.
- 7 That new film about **Switzerland** is worth **seeing***.
- 8 Imagine **being** a pop-star. It must be great!

- 9 A **lady** who **felt*** ⑤ **sorry** for a **beggar** invited him into the **kitchen**.
- 10 On the **table**, there were some **sardines** and some smoked **salmon**.
- 11 The **beggar** immediately **began*** **eating*** ⑥ the smoked **salmon**.
- 12 “— There are some **sardines** as well, said the **lady** in a loud voice.
- 13 — I prefer the smoked **salmon**, **replied** the **beggar**.
- 14 — But it's more **expensive**, **complained** the unwilling **hostess**.
- 15 — Yes I know, **lady**... but it's worth it!”

Pronunciation

5 kəm'pa:tment 7 'switʃə:lænd 8 i'mædʒin ... popsta: 9 'bega
in'veitid 10 sa:'di:nz ... sməukt 'sæmən 12 laud 14 kəm'pleind
ʌn'wiliŋ 'haʊstɪs

Объяснения

- ⑤ To **feel sorry** – почувствовать жалость, стало жалко.
I'm sorry for that poor man. – Мне жалко этого бедняка.
- ⑥ **Began eating** – смотри объяснение ① данного урока.

- 5 Вы можете не курить? Это купе для некурящих.
- 6 Нет смысла пробовать бежать, если не умеешь ходить.
- 7 Этот новый фильм о Швейцарии стоит посмотреть.
- 8 Представь себе, что ты поп-звезда. Это, наверно, великолепно!
- 9 Женщина, которой стало жалко нищего, пригласила его на кухню.
- 10 На столе было немного сардинок и копченый лосось.
- 11 Нищий немедленно принялся [начал] есть копченый лосось.
- 12 — Тут есть также сардинки, сказала женщина громким [крикливым] голосом.
- 13 — Предпочитаю копченый лосось, ответил нищий.
- 14 — Но он значительно дороже, жаловалась недоброжелательная [плохо расположенная к нему] хозяйка.
- 15 — Да, я знаю, леди... но он того стоит.



Exercises

- ① It's no use asking him, he **doesn't** know anything about politics. ② Whose is this **dictionary**? – I think it's his. ③ Go and see that new film, it's **really** worth it. ④ Will you lend me some **money**? – I'm **sorry**, I can't **afford** it. ⑤ He has been **asleep** ever since we left the station.

Fill in the missing words

- ① Он перестал разговаривать, когда вошел его шеф.
He when
 ② Стоит изучать иностранный язык, это очень пригодится.
It's a , it's very
 ③ Она остановилась, чтобы взглянуть на витрину магазина.
She stopped a shop window.

Ninety-fourth (94th) Lesson**A letter**

- 1 Dear David,
Thanks **very** much for your last **letter**.
 2 I hope you are both well. I'm **thoroughly** ① **enjoying** my new job.

Pronunciation
2 'θʌrəfəlɪ**Упражнения**

- ① Нет смысла его спрашивать, он ничего не знает о политике. ② Чей это словарь? – Думаю, что его. ③ Пойди посмотри этот новый фильм, он в самом деле этого стоит. ④ Одолжи мне, пожалуйста, немного денег? – Мне очень жаль, но я не могу себе это позволить ⑤ Он спит с тех пор, когда мы отъехали от станции.

- ④ Мне тебя жалко, но я ничего не могу сделать.
I for you, but do anything.
 ⑤ Чья эта чековая книжка? – Мой жены.
..... this – ? – It's

Ответы

- ① stopped talking (speaking) – his boss came in. ② worth learning – foreign language – useful. ③ to look at. ④ feel sorry – I can't. ⑤ Whose is – cheque-book – my wife's.

Second wave: 44th Lesson**Урок девяносто четвертый****Письмо**

- 1 Дорогой Дэвид.
Большое спасибо за твое последнее письмо.
 2 Я надеюсь, что вы оба в порядке. Я полностью удовлетворен моей новой работой.

Объяснения

- ① **Thoroughly** - вполне, совершенно, до конца. I'm **thoroughly enjoying it** - Я полностью удовлетворен этим. I'm **thoroughly bored** - Мне страшно надоело.

- 3 The person whose position I've **taken** ② resigned last month.
- 4 I can **understand** why, **because** there's a lot of work to do.
- 5 I'm **writing*** to ask you a **favour** ③.
- 6 Could you get me some **information** on trade **unions**?
- 7 I had to give a **lecture** last week and I **couldn't find*** **enough details**.
- 8 I should have asked ④ you **earlier**, but you know how it is.
- 9 Since I last **saw*** ⑤ you, **nothing** much has **happened**.
- 10 I've been **working** hard for a month and I've had so little **spare time** ⑥!
- 11 I saw* Pete last week. You know*, of course, that he's **married**.
- 12 In fact he's been **married** for over a year.
- 13 He **always used** ⑦ to say: "Marriage is a great **institution**,
- 14 but who wants to live in an **institution**?".

Pronunciation

3 pə'sɪʃɪn ... rɪ'zaineɪnd 5 'feɪvər 6 treid jʊniəns 7 'lektʃə ... 'diteɪlz
8 'z:lɪə 9 'hæpənd 10 speə(r) 13 ju:sd ... 'mærɪdʒ ... insti'tju:ʃn

Объяснения

② **I've taken**, как вы помните, является сокращением от **I have taken**. Сокращения нередки в личной переписке, где, как правило, используется разговорный язык. Официальная же корреспонденция, основанная на формальных разновидностях языка, в принципе сокращения избегает.

- 3 Человек, должность которого я занял, подал в отставку в прошлом месяце.
- 4 Я могу понять почему, поскольку много работы [чтобы делать].
- 5 Я пишу, чтобы попросить тебя об одолжении.
- 6 Ты (не) мог бы отыскать мне немного информации о профсоюзах.
- 7 Я должен был читать лекцию на прошлой неделе и не мог найти достаточного (количества) сведений.
- 8 Я должен был попросить тебя раньше, но ты знаешь, как это (получается) [есть].
- 9 С тех пор как последний раз тебя видел, (мало что) [немногое] произошло.
- 10 Я много [тяжело] работал в этом месяце и у меня так мало свободного времени!
- 11 (Я) видел Пита на прошлой неделе. Ты, конечно, знаешь, что он женился.
- 12 Фактически он женат уже больше года.
- 13 Он всегда говорил: „Брак – это прекрасный институт, но кто хочет жить в институте”?

► ③ **To ask a favour** - попросить кого-то об одолжении, любезности. **Do a favour** - оказать кому-либо услугу.

④ **I should have asked you** - Я должен был тебя попросить.

⑤ **Since I last saw you** - С тех пор как последний раз тебя видел - этот оборот можно трактовать как сокращение от **Since the last time I saw you**.

⑥ **Spare time** - свободное время, равно как **free time**. **Spare parts** - запасные части.

⑦ **To use** - использовать; **used** - использованный, бывший в употреблении; **to be used to** - иметь привычку; **he used to say** - имел привычку говорить, говорил.

- 15 Look at him now! There's no more news, so I'll say good-bye. **Looking forward to hearing from you soon** ⑧,
 16 Your friend, George.

Pronunciation

15 'fɔ:wəd

* * *

Exercises

① I used to like cakes when I was younger. ② I have been working hard since I last saw you. ③ I hope he will be able to get some information for me. ④ She has only been to Austria once. ⑤ She forgot her purse, so she had to borrow some money.

Fill in the missing words

- ① Мы с нетерпением ждем, когда же пойдём в отпуск/на каникулы.
 We are to on holiday.
- ② Стадд, широко [хорошо] известный художник, имел обыкновение [привычку] здесь жить.
 Studd, the well- painter here.
- ③ Человека, у которого украли чемодан, зовут Сандерс.
 The man suitcase is Sanders.
- ④ Он работает / работал в этой фирме в течение трех лет.
 He for this company ...

- 15 Посмотри сейчас на него! Иных [больше] новостей нет, поэтому говорю тебе: „До свиданья”. С нетерпением жду от тебя известий [вскоре].
 16 Твой друг/приятель, Джордж.

Объяснения

⑧ **Looking forward to hearing from you** - это типичный оборот, используемый в письмах – *С нетерпением жду от тебя известий.*

* * *

Упражнения

① Я любила [имела обыкновение любить] пирожные, когда была моложе. ② Я много [тяжело] работал с того времени, когда последний раз тебя видел. ③ Я надеюсь, что он будет в состоянии получить для меня какую-то информацию. ④ Она только раз была в Австрии. ⑤ Она забыла свой кошелек, вот и должна была взять взаймы немного денег.

- ⑤ Куда ты положил запасную шину? Я не помню.
 Where the tyre? – I

Ответы

① looking forward – going. ② known – used to live. ③ whose – was stolen – called. ④ has been working – for three years. ⑤ did you put – spare. – don't remember.

Ninety-fifth (95th) Lesson**A favour**

- 1 – Oh, is that George's **letter**? I **haven't** seen* him for a long time ①.
- 2 In fact, since the **party** last year. How is he?
- 3 – Oh, he's fine. He needs some help with his new job.
- 4 – Yes, he's **working** in that school with a strange name.
- 5 – You mean* **Hungerford**? It's a school that ② has an **excellent** reputation.
- 6 – How long has he been **teaching*** there?
- 7 – For a month. Since another **teacher** resigned. He seems ③ to be **enjoying himself**.
- 8 – May I **read*** the **letter**? – Of course. It's over there on top of the television.
- 9 – He **always** asks for **information** which is **difficult** to find.
- 10 – Not **really**. We've got lots of **files** ④ at the **office**.

Pronunciation

4 streɪndʒ 5 'eksələnt repju'teɪʃn 10 failz

Объяснения

① **For a long time** – *давно, с давних времен.*

② **That** в данном предложении означает: *которое* и могло бы быть заменено относительным местоимением **which**. Смотри урок 39 ⑤.

Урок девяносто пятый**Услуга**

- 1 – О, это письмо от Джорджа? Я давно его не видела.
- 2 Действительно, с той вечеринки в прошлом году. Как он поживает?
- 3 – О, прекрасно. Ему нужна помощь в связи с его новой работой.
- 4 – Да, он работает в той школе со странным названием.
- 5 – Ты имеешь в виду Ханджерфорд? Это школа, у которой прекрасная репутация.
- 6 – Давно он там преподает?
- 7 – Месяц. С того времени, как ушел [отказался] другой учитель. Кажется, ему это нравится.
- 8 – Можно мне прочитать это письмо?
– Конечно, оно там, на телевизоре [наверху телевизора].
- 9 – Он всегда просит информацию, которую трудно найти.
- 10 – Не совсем. В нашем офисе большая картотека.

- ③ **To seem** – казаться, представляться, вроде бы, походить на что-нибудь. **It seems** – как мне кажется, оказывается, возможно, что.
- ④ **File** – картотека, акт, архив, подшивка за год, пачка (бумаг).

- 11 – I hope he **doesn't expect** you to write a book!
 12 – No, just a few lines with the main points. It won't take* too long.
 13 – I hope not. – I'll start straight **away** ⑤ and I should be **finished** by **tomorrow** at the **latest**.

Pronunciation

12 lains 13 streit ə'wei

Объяснения

- ⑤ **Straight away** – немедленно, с места в карьер.

* * *

Exercises

- ① It should be **finished** by next week. ② It might rain **tomorrow**. – Oh, I hope not. ③ How long will it take to write a book? ④ He seems to be **making** good **progress**.
 ⑤ As usual, **nothing** works in this house!

Fill in the missing words

- ① Он работает там уже месяц. С того времени, как ушел Джордж.
 He there a month.
 George
- ② Если выедешь немедленно, приедешь в девять.
 If , you will arrive o'clock.
- ③ Я не понимаю, что именно он имеет в виду?
 I understand he
- ④ Он не ожидает, что ты напишешь книгу.
 – Надеюсь, что нет.
 He doesn't you a book. –

- 11 – Надеюсь – он не ожидает, что ты напишешь книгу.
 12 – Нет, только несколько строк с основными пунктами. Это не займет у меня слишком много времени.
 13 – Надеюсь, что нет. – Начну немедленно, и это должно быть закончено самое позднее до завтра.

* * *

Упражнения

- ① Это должно быть закончено до следующей недели.
 ② Завтра может идти дождь. – О, надеюсь, что нет. ③ Много ли времени займет написание книги? ④ Кажется, он делает большие успехи. ⑤ Как обычно, в этом доме ничего не работает.

- ⑤ Долго ждешь? Уже час.

.... have you waiting? – an hour.

Ответы

- ① has been working – for – Since – resigned. ② you leave straight away – by nine. ③ don't – what – means exactly. ④ expect – to write – I hope not. ⑤ How long – been – For.

Мы надеемся, что вы делаете успехи и наш метод приносит результаты. Действительно можно выучить язык без особого труда, достаточно лишь систематически работать. Мы правы?

Ninety-sixth (96th) Lesson

Health

- 1 Do you remember, in Lesson fifty-seven, John had to see the **doctor**?
- 2 In **England**, you do not pay* the **doctor** or the **hospital**, and you pay* **only** a small charge ① for the **dentist**.
- 3 This is **because** of the **National Health Service**, which pays* all **medical costs**.
- 4 It is **financed** in part by **contributions** ② called **National Insurance payments**.
- 5 Every **working man** ③ or **woman** has to make* a single ④ **National Insurance contribution** every week.
- 6 It is the **responsibility** of the **employer** to make* sure that the **payments** are made.

Pronunciation

helθ 2 'hospitl ... tʃa:dʒ ... 'dentist 3 'næʃənl helθ 'sɜ:vɪs ... 'medikl
 4 'fainənsd ... kontri'bju:ʃnz ... 'næʃəni in'surəns 'peimənts 5 singl
 6 respəns'ibiliti ... im'pləiə

Объяснения

- ① **Charge** - цена, расходы, издержки. **To charge** - назначать цену, взимать оплату. **They charged me thirty pence for a glass of water** - Они взяли с меня тридцать пенсов за стакан воды. **Service charge 15%** - Стоимость обслуживания 15%.
- ② **Contribution** - пожертвование, взнос, налог, контрибуция. **To make a contribution** - платить взнос.

Урок девяносто шестой

Здоровье

- 1 Помните ли вы, как в пятьдесят седьмом уроке Дэвид должен был пойти к врачу [увидеть врача]?
- 2 В Англии вы не платите ни врачу, ни больнице, а платите только небольшую сумму зубному врачу.
- 3 Это (так происходит) благодаря Государственной службе здоровья, которая оплачивает все медицинские расходы.
- 4 Она частично финансируется из средств, называемых платежами Государственного страхования.
- 5 Каждый работающий мужчина или женщина должны каждую неделю платить в госстрах индивидуальный взнос.
- 6 Обязанностью работодателя является проверка того, заплачен ли взнос.

- ③ **Working man** - трудоустроенный, работающий мужчина. **Worker** - работник, **workman** - рабочий.
- ④ **Single** - единственный, одинокий, одинокий, холостой, незамужняя. **She is single** - Она не замужем. **A single ticket** - билет в один конец, **a return ticket** - билет туда и обратно.

- 7 He deducts a sum from the worker's wage or salary ⑤ and then adds his own contribution.
 8 The rest of the money for the National Health Service comes* from general taxation ⑥.
 9 Those whose incomes are too low can obtain what is called Supplementary Benefit.
 10 This is a weekly allocation ⑦ and is financed entirely by general taxation.
 11 The State also pays* "pensions" to people in retirement ⑧.
 12 These people are known* as "senior citizens".
 13 So, when you go to the doctor's or, for something more serious, the hospital,
 14 you do not have to worry about the cost.

Pronunciation

7 di'dakts ... weidʒ ... 'sæləri ... ædz 8 dʒenərl tæ'kseiʃn 9 'ɪŋkləmz ... əb'tein ... səpli'mentəri 'benefit 10 ælɔ'keiʃn ... in'taiə(r)li 11 'pensin̩ ... ri'taiə(r)mənt 12 'si:nia(r)'sitiːzənz

Объяснения

- ⑤ **Wage** - недельная зарплата; **salary** - месячная зарплата.
Income - доход.
- ⑥ **Taxation** - налогообложение; **tax** - налог; **taxpayer** - налогоплательщик; **income tax** - подоходный налог; **duty free goods** - беспошлинные товары. **VAT (value added tax)** - НДС (налог на добавленную стоимость).
- ⑦ **Allocation** - ассигнование, кредит; то, что получено в порядке распределения.
- ⑧ **Retirement** - состояние отпуска; **in retirement** - на пенсии; **to retire** - уйти на пенсию.

- 7 Он удерживает сумму с недельной или месячной зарплаты работающего, а потом добавляет свою собственную оплату.
 8 Остальные деньги для Государственной службы здоровья идут из (фондов) общего налогообложения.
 9 Те, у кого доходы очень низкие, могут получить так называемое дополнительное пособие.
 10 Это (еже)недельное пособие, (которое) целиком финансировано из (фондов) общего налогообложения.
 11 Государство также выплачивает пенсии людям, ушедшим на пенсию.
 12 Эти люди известны как „граждане сеньоры”.
 13 Таким образом, если вы идете к врачу, или с чем-то более серьезным (обращаетесь) в больницу, не нужно беспокоиться о расходах.



Exercises

① Because of fog, the plane will be delayed. ② Old people, known as "senior citizens", receive pensions. ③ Is his illness serious, doctor? – I hope not. ④ Make sure that the bed is made before going out. ⑤ The person whose income is too low can obtain a weekly allocation.

Fill in the missing words

① Мужчина, автомобиль которого был украден, может его найти в комиссариате полиции.

The man car has can find it .. the police-station.

② Вы не должны проходить воинскую службу в Англии. You do in England.

③ Удостоверься, что двери закрыты перед тем, как уйдешь.

..... that are locked

④ Нет ли у тебя намерения посмотреть эту новую пьесу?

..... you going that ?

Упражнения

① Из-за тумана самолет опаздывает. ② Старые люди, известные как „граждане сеньоры”, получают пенсию. ③ Его болезнь серьезна, доктор? – Надеюсь, что нет. ④ Удостоверься, что кровать застелена перед тем, как выйдешь. ⑤ Человек, доход которого слишком низок, может получать (еже)недельное пособие.

⑤ Чья это ответственность?
..... is the?

Ответы

① whose – been stolen – at. ② do not have to – military service.

③ Make sure – the doors – before going out. ④ Aren't – to see – new play. ⑤ Whose – responsibility?

Английской пословице *A bird in hands is worth two in the bush* (буквально: *Птица в руках стоит двух (птиц) в кустах*) соответствует: *Лучше синица в руках, чем журавль в небе.*

Шутливой версией этой английской пословицы является высказывание Мэй Вэст: *A man in the house is worth two in the street.*

Second wave: 47th Lesson

Ninety-seventh (97th) Lesson

- 1 Learn this lesson as usual, then answer the following questions with the help of the preceding lesson.
- 2 How much did **David** have to pay* the **doctor** when he was ill?
- 3 What does **National Health Service** mean*?
- 4 How is the **National Health Service** financed?
- 5 Whose ① responsibility is the **weekly contribution**?
- 6 Who has to make* **National Insurance contributions**?
- 7 Does the **employer** pay* **anything**?
- 8 Who receives **Supplementary Benefit**?
- 9 Who are **senior citizens**?

- 10 Two little boys who were **visiting** the **British Museum** stopped to look at the **Egyptian mummy**.
- 11 The **mummy** was **covered** with **bandages** and had a sign 1215 B.C. ② (one **thousand two hundred and fifteen**) **around** its ③ neck.

Pronunciation

10 i'dʒipʃn 'mʌmi 11 'kʌvə(r)d ... 'bændidʒɪz ... bi: si:

Урок девяносто седьмой

- 1 Как обычно, изучите этот урок, а потом ответьте на следующие вопросы, пользуясь последним уроком.
- 2 Сколько Дэвид должен был заплатить врачу, когда был болен?
- 3 Что такое Государственная Служба Здоровья?
- 4 Как финансируется Государственная Служба Здоровья?
- 5 Кто несет ответственность за еженедельные взносы?
- 6 Кто должен платить взносы в Государственную Страховую Компанию?
- 7 Платит ли что-нибудь работодатель?
- 8 Кто получает дополнительное пособие?
- 9 Кем являются пожилые граждане?

- 10 Два маленьких мальчика, которые посещали Британский музей, остановились, чтобы посмотреть на египетскую мумию.
- 11 Мумия была покрыта бинтами, а на шее [вокруг шеи] была табличка [знак] с 1215 г. до н.э. (тысяча двести пятнадцать).

Объяснения① **Whose** в этом предложении переводим как: *кто*.② **B.C.** - **Before Christ** – до нашей эры [перед Христом] – до н.э.③ **Mummy** в английском языке среднего рода, поэтому и местоимение среднего рода **its**.

- 12 "— I wonder ④ what that sign means*, said one of the boys.
- 13 — That must be the **number** of the car which knocked ⑤ him over", replied his friend.

Pronunciation

12 'wʌndə 13 'nʌmbə ... nokt him 'ovə

Объяснения

- ④ **To wonder** – думать, размышлять, задуматься над чем-нибудь, **wonderful** – чудесный.
- ⑤ **To knock** – стучать, **to knock over** – переехать, перевернуть, **to knock out** – нокаутировать.

* * *

Exercises

1 Our phone was **broken** and we **couldn't receive** any calls. 2 We'd **offer** to help if it **wasn't** useless. 3 You should have paid the man straight **away**. 4 If she did her hair **differently** she could look nice. 5 I **might not pay** my contribution this week.

Fill in the missing words

1 Если бы мы устроили прием на будущей неделе, то кто смог бы прийти?

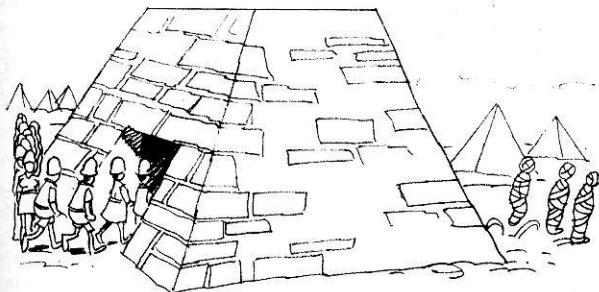
If we a party who ?

2 Не мог бы ты мне сказать, что такое «еженедельный взнос»?

..... you me "weekly contribution"
..... ?

3 Из-за дождя матч был отменен.
..... the, the match cancelled.

- 12 – Я думаю [над тем], что означает эта табличка, сказал один из мальчиков.
- 13 – Это должен быть номер машины, которая его переехала, ответил его приятель.



* * *

Упражнения

1 Наш телефон поломался и мы не могли отвечать ни на какие звонки. 2 Мы бы предложили помочь, если бы она не была бесполезна. 3 Ты должен был немедленно заплатить мужчине. 4 Если бы она сделала другую прическу, могла бы выглядеть красиво. 5 Могу не заплатить мой взнос на этой неделе.

4 Должен ли я заплатить что-нибудь за обслуживание?

.... I pay for the ?

5 Бутылка была покрыта пылью и вокруг горлышка была паутина.

The bottle was dust and ... cobwebs the neck.

Ответы

1 gave/had – next week – would be able to come. 2 Could – tell – what – means. 3 Because of – rain – has been. 4 Must – something – service. 5 covered with – had – around.

Ninety-eighth (98th) Lesson

Revisions and Notes Повторение и объяснения

Как обычно, вернемся к объяснениям из уроков 92-97. Большинство из них относится к словарному составу английского языка, лексике, которую, можно полагать, в значительной мере вы освоили.

1 Обратимся еще раз к материалам урока 92 ②. Английское сокращение этой конструкции – **SVO + Infinitive** (**subject, verb, object** - подлежащее, сказуемое, дополнение + инфинитив). **You want me to go** - Ты хочешь, чтобы я пошла. **I prefer him to tell me** - Я хочу, чтобы он мне сказал. **Do you want him to shut the window?** - Хочешь ли ты, чтобы он закрыл окно? Будет достаточно, если вы пока будете узнавать эту конструкцию. Сами даже не заметите, как начнете вскоре ее использовать.

2 Вернемся также к материалам урока 23 ②. Там идет речь о двух функциях одних и тех же местоимений: возвратной и эмфатической (т.е. выразительной). Присмотримся к переводу двух предложений. **I'll do this myself** - Я сделаю это сама. **Ask him yourself** - Спроси его сама. **Help yourself** - Угощайся. Возвратимся также к материалам урока 71 ②, где рассматриваются выражения **one another, each other**, имеющие сходное значение. **They see one another** - Они видят друг друга (видятся). **We talk to one another** - Мы разговариваем между собой.

3 Обычные действия, которые делятся дольше, выражаются продолженными временами – глагольными формами с окончанием **-ing**. **I was writing when you came** - Я писал, когда (в то время как) ты пришел. **I have been waiting long** - Я ждал долго. Только настоящее продолженное время выражает действие, происходящее в данный момент. **I'm learning** - Я учусь.

Урок девяносто восьмой

4 Напомним также вопросительные конструкции, которые ставятся в конце предложения – так называемые **question tags**. Если предложение является утвердительным, употребляются отрицательные **question tags** и наоборот. Вот примеры: **She's upstairs, isn't she?** - Она (находится) наверху, не так ли?; **He wants this, doesn't he?** - Он хочет это, разве нет?; **They don't want this, do they?** - Они этого не хотят, правда?; **He won't come, will he?** - Он не придет, да? ; **You will come, won't you?** - Ты ведь придешь, да?; **We can't help you, can we?** - Мы не можем тебе помочь, правда?; **They shouldn't go, should they?** - Они не должны идти, не так ли?; **He would accept, would he?** - Он согласится, правда?

Question tags придают всему предложению форму вопроса, требующего утвердительный или отрицательный ответ. Они используются для подтверждения подлинности высказывания.

5 Посмотрим на предложения с **whose**: **Whose is this handbag?** - Чья это сумка?; **Whose responsibility is it?** - Кто несет за это ответственность?; **The man whose car is outside.** - Человек, автомобиль которого (стоит) снаружи ; **The gentleman whose son is a doctor.** - Господин, сын которого является врачом. Круг значений **whose**, как видим, намного шире чем просто чей, чья, чье.

